Millard House II
Superintendent of Schools
# Houston Independent School District

## Board of Education

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>District</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Patricia Allen, President</td>
<td>District IV</td>
</tr>
<tr>
<td>Holly Maria Flynn Villaseca, First Vice-President</td>
<td>District VI</td>
</tr>
<tr>
<td>Judith Cruz, Second Vice-President</td>
<td>District VIII</td>
</tr>
<tr>
<td>Kathy Blueford-Daniels, Secretary</td>
<td>District II</td>
</tr>
<tr>
<td>Daniela Hernandez, Assistant Secretary</td>
<td>District III</td>
</tr>
<tr>
<td>Elizabeth Santos</td>
<td>District I</td>
</tr>
<tr>
<td>Sue Deigaard</td>
<td>District V</td>
</tr>
<tr>
<td>Anne Sung</td>
<td>District VII</td>
</tr>
<tr>
<td>Myrna Guidry</td>
<td>District IX</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Millard Housse II, Superintendent of Schools  
Rick Cruz, Deputy Superintendent  
Candice Castillo, Executive Officer, Student Support

**Family and Community Engagement Department**  
Ryan Professional Development Center  
4001 Hardy Street, Houston, Texas 77009  
www.HoustonISD.org/face

---

It is the policy of the Houston Independent School District not to discriminate on the basis of age, color, handicap or disability, ancestry, national origin, marital status, race, religion, sex, veteran status, political affiliation, sexual orientation, gender identity and/or gender expression in its educational or employment programs and activities.
Translation and Interpretation:
1. Alliance for Multicultural Community Services – Interpreter Services
2. ALTA Translation Services Inc.
3. CTS Language Link
4. Houston Independent School District – Translation Services
5. Houston Interpreters and Translators Association
6. InterLingua USA
7. Language Line Services Inc.
8. Master Word Services
9. MedLine Plus – Health Information in Multiple Languages
10. Sign Shares
11. Universe Technical Translation Inc.
12. YMCA of Greater Houston – International Services

<table>
<thead>
<tr>
<th>Phone</th>
<th>Ages/Grades Served</th>
<th>Costs</th>
<th>Onsite at Schools</th>
<th>Languages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1 713-776-4700 Ext. 118</td>
<td>Adults ages 18+</td>
<td>Costs vary</td>
<td>No</td>
<td>Arabic, Chinese, English, Spanish, others</td>
</tr>
<tr>
<td>2 800-895-8210 404-920-3800 404-920-3838</td>
<td>All ages</td>
<td>Costs vary</td>
<td>Yes</td>
<td>Arabic, Chinese, English, Spanish, others</td>
</tr>
<tr>
<td>3 630-433-0441</td>
<td>Grades PK-12</td>
<td>Costs vary</td>
<td>Yes</td>
<td>Arabic, English, Spanish, others</td>
</tr>
<tr>
<td>4 713-556-6063</td>
<td>Grades PK-12</td>
<td>Free</td>
<td>Yes</td>
<td>Arabic, English, Spanish, Vietnamese</td>
</tr>
<tr>
<td>5 281-731-3813</td>
<td>All ages</td>
<td>Costs vary</td>
<td>Yes</td>
<td>Arabic, Chinese, English, Spanish, others</td>
</tr>
<tr>
<td>6 972-818-3455</td>
<td>All ages</td>
<td>Costs vary</td>
<td>Yes</td>
<td>Arabic, Chinese, English, Spanish, others</td>
</tr>
<tr>
<td>7 800-752-6096</td>
<td>All ages</td>
<td>Costs vary</td>
<td>Yes</td>
<td>Arabic, Chinese, English, Spanish, others</td>
</tr>
<tr>
<td>8 281-589-0810</td>
<td>All ages</td>
<td>Costs vary</td>
<td>Yes</td>
<td>Arabic, Chinese, English, Spanish, others</td>
</tr>
<tr>
<td>9 888-346-3656 301-594-5983</td>
<td>All ages</td>
<td>Free</td>
<td>No</td>
<td>Arabic, Chinese, English, Spanish, others</td>
</tr>
<tr>
<td>10 713-869-4373 866-787-4154</td>
<td>Grades PK-12</td>
<td>Costs vary</td>
<td>Yes</td>
<td>American Sign Language, English, Spanish, Spanish Sign Language</td>
</tr>
<tr>
<td>11 713-827-8800</td>
<td>Grades PK-12</td>
<td>Costs vary</td>
<td>Yes</td>
<td>Arabic, Chinese, English, Spanish, others</td>
</tr>
<tr>
<td>12 713-659-9015 Ext. 1021</td>
<td>Adults ages 18+</td>
<td>Costs vary</td>
<td>No</td>
<td>Arabic, Burmese, English, Farsi, French, Kirundi, Oromo, Russian, Spanish, Swahili, Vietnamese</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Alliance for Multicultural Community Services – Interpreter Services**

**Address:** 6440 Hillcroft Street, Suite 411, Houston, TX 77081

**Area Served:** Harris County

**Days/Hours:** Monday-Friday, 8:30am-5pm

**Contact:** Kerry Spare, Interpreter Services

**Phone:** 713-776-4700 Ext. 118

**Fax:** 713-776-4730

**Email:** General questions: info@allianceontheweb.org. Interpreter services: kspare@allianceontheweb.org.

**Website:** [http://allianceontheweb.org/language-network](http://allianceontheweb.org/language-network)

**Local Bus Routes:** 9, 47, 402
**Ages/Grades Served:** Adults ages 18+

**Eligibility:** Persons to be trained must be bilingual, have a high school diploma, and meet age requirements.

**Costs:** Costs vary. • Charges a fee for interpreter services. • Training is free. • Call to ask about specific costs.

**Onsite at Schools:** No

**Languages:** Amharic, Arabic, Armenian, Ashanti, Assamese, Azerbaijani, Bengali, Burmese, Bosnian, Bulgarian, Chinese, Creole, Croatian, Dari, Dinka, English, Farsi, Fon, French, Fukinese, German, Goun, Gujarati, Hebrew, Hindi, Igbo, Indonesian, Italian, Izon Yoruba, Japanese, Kannada, Khmer, Kinyarwanda, Kirundi, Korean, Kurdish, Lao, Lingala, Malayalam, Marathi, Mina, Nepali, Nyanja, Pashto, Pidgin, Portuguese, Punjabi, Russian, Serbo-Croatian, Sindhi, Somali, Spanish, Swahili, Tagalog, Tamil, Telugu, Thai, Tigrinya, Turkish, Ukrainian, Urdu, Uzbek, Vietnamese, Yiddish

**Direct Services:** Provides interpretation in 70+ languages for limited English proficient clients who need access to healthcare, immigration, and social services.

---

**ALTA Translation Services Inc.**

**Address:** 3355 Lenox Road, Suite 510, Atlanta, GA 30326

**Area Served:** Greater Houston

**Days/Hours:** Monday-Friday, 8am-5pm

**Contact:** Maria Diment, Translation Services

**Phone:** General questions: 800-895-8210 or 404-920-3800. • Translation services: 404-920-3838.

**Fax:** 888-303-4455 or 404-920-3801

**Email:** mdiment@altalang.com

**Website:** https://www.altalang.com/translation-services/houston

**Local Bus Routes:** Not available

**Ages/Grades Served:** All ages

**Eligibility:** No area restrictions.

**Costs:** Costs vary. • Contact for a free estimate using an online form. • Charges fees on a per-word basis for all translations. • Determines rates by the specific language, the turnaround time, and the nature of the subject matter. • Minimum charge is $85-$125 depending upon the language. • Call to ask about specific costs.

**Onsite at Schools:** Yes

**Languages:** Albanian, Afrikaans, Amharic, Arabic, Armenian, Azeri, Bengali, Bosnian, Bulgarian, Czech, Chinese, Croatian, Danish, Dari, Dutch, English, Farsi, Finnish, French, German, Greek, Gujarati, Hausa, Hindi, Hmong, Hungarian, Ibo, Indonesian, Italian, Japanese, Kannada, Khmer, Korean, Kurdish, Lao, Latvian, Lithuanian, Marathi, Norwegian, Oromo, Pashto, Polish, Portuguese, Punjabi, Romanian, Russian, Serbian, Slovenian, Slovak, Somali, Spanish, Swahili, Swedish, Tagalog, Tajik, Tamil, Thai, Tigrinya, Turkish, Twi, Ukrainian, Urdu, Uzbek, Vietnamese, Wolof, Yoruba

**Direct Services:** Provides complete professional translation services in 100+ languages.

---

**CTS Language Link**

**Address:** 911 Main Street, Suite 10, Vancouver, WA 98660

**Area Served:** Texas and other states

**Days/Hours:** Monday-Sunday, 24 hours/day

**Contact:** Sarah Gamble

**Phone:** 360-433-0411

**Fax:** 360-906-6355

**Email:** sarah.gamble@ctslanguagelink.com

**Website:** http://www.ctslanguagelink.com/translation.php

**Local Bus Routes:** Not available

**Ages/Grades Served:** Grades PK-12

**Eligibility:** No area restrictions.

**Costs:** Costs vary. Call to ask about specific costs.

**Onsite at Schools:** Yes

**Languages:** Amharic, Arabic, Armenian, Bengali, Cape Verdean, Catalan, Chamorro, Chinese, Croatian, Czech, Danish, Dari, Dutch, Dzongkha, Estonian, Farsi, Finnish, French, German, Greek, Gujarati, Hindi,
Hmong, Igbo, Ilocano, Italian, Japanese, Karen, Kazakh, Khmer, Kikuyu, Kirghiz, Kirundi, Korean, Kurdish, Lao, Malay, Nepali, Nuer, Oromo, Pashto, Polish, Portuguese, Punjabi, Russian, Sinhala, Slovak, Slovene, Somali, Soninke, Spanish, Swahili, Tagalog, Tajik, Tamil, Thai, Tibetan, Tigrinya, Turkish, Ukrainian, Urdu, Uzbek, Vietnamese, Welsh, Wolof, Yoruba, Zande, Zulu

Direct Services: Provides complete professional translation services in 100+ languages. • Provides complete professional interpretation services in 240+ languages.

Houston Independent School District – Translation Services

Address: 4400 West 18th Street, Houston, TX 77092
Area Served: Houston: Houston ISD
Days/Hours: Monday-Friday, 8am-5pm
Contact: Liliana McKean, Manager
Phone: 713-556-6063
Fax: Not available
Email: translations@HoustonISD.org
Website: http://www.HoustonISD.org/Page/68308
Local Bus Routes: 85
Ages/Grades Served: Grades PK-12
Eligibility: Must be an HISD administrator or HISD staff member to request services.
Costs: Free
Onsite at Schools: Yes. • Provides services directly to Houston Independent School District (HISD) schools.
Languages: Arabic, English, Spanish, Vietnamese

Houston Interpreters and Translators Association

Address: PO Box 801793, Houston, TX 77280
Area Served: Greater Houston
Days/Hours: Monday-Friday, 8am-5pm
Contact: Tianlu Redmon, Public Relations
Phone: 281-731-3813
Fax: Not available
Email: pr@hitagroup.org
Website: http://www.hitagroup.org
Local Bus Routes: Not available
Ages/Grades Served: All ages
Eligibility: No area restrictions.
Costs: Costs vary. • Membership is $35-$100 per year. • HITA members charge for services. • Call to ask about specific costs.
Onsite at Schools: Yes
Languages: American Sign Language, Arabic, Baluchi, Bosnian, Bulgarian, Chinese (Cantonese, Mandarin), Croatian, Dutch, English, Farsi, French, German, Hebrew, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Korean, Latvian, Malay, Norwegian, Polish, Portuguese, Punjabi, Romanian, Russian, Serbian, Sindhi, Spanish, Tagalog, Turkish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese
Direct Services: Provides interpretation (oral) or translation (written) to and from English and other languages.

InterLingua USA

Address: 16801 Addison Road, Suite 110, Dallas, TX 75001
Area Served: Texas and other states
Days/Hours: Monday-Sunday, 24 hours/day
Contact: Rosa Hernandez
Phone: 972-818-3455  
Fax: 972-818-3742  
Email: rosa@nterlinguausa.com  
Website: http://www.interlinguausa.com/dallas-translation-contact

Local Bus Routes: Not available  
Ages/Grades Served: All ages  
Eligibility: No area restrictions.  
Costs: Costs vary. • Provides an online quote request form for questions about specific costs.  
Onsite at Schools: No  
Languages: Afrikaans, Albanian, American Sign Language, Arabic, Bulgarian, Catalan, Chinese, Czech, English, Farsi (Persian), French, German, Greek, Hindi, Indonesian, Ibo, Italian, Japanese, Khmer, Korean, Navajo, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Serbo-Croatian, Slovak, Spanish, Tagalog, Tamil, Telugu, Turkish, Vietnamese  
Direct Services: Provides translation services in 60+ languages. • Offers classes in 30+ languages.

---

**Language Line Services Inc.**

Address: 1 Lower Ragsdale Drive, Building 2, Monterey, CA 93940  
Area Served: Texas and other states  
Days/Hours: Monday-Sunday, 24 hours/day  
Contact: Not available  
Phone: 800-752-6096  
Fax: Not available  
Email: tcostello@languageline.com  
Website: https://www.languageline.com

Local Bus Routes: Not available  
Ages/Grades Served: All ages  
Eligibility: No area restrictions.  
Costs: Costs vary. • Call to ask about specific costs.  
Onsite at Schools: Yes. • Services are available to schools and other types of community organizations.  
Languages: Akan, Amharic, Arabic, Azeri, Basque, Bengali, Bosnian, Chinese, Catalan, Czech, Danish, Dari, Dinka, English, Farsi, French, Fulani, German, Greek, Hakka, Hausa, Hindi, Hmong, Hungarian, Ibanag, Italian, Javanese, Kashmiri, Kazakh, Khmer, Kikuyu, Kirghiz, Kirundi, Korean, Lao, Latvian, Lithuanian, Malay, Marathi, Nepali, Nuer, Pashto, Polish, Portuguese, Punjabi, Quechua, Russian, Sinhalese, Slovak, Somali, Sorani, Spanish, Swahili, Tagalog, Tajik, Tamil, Telugu, Thai, Tibetan, Tigrinya, Turkish, Ukrainian, Urdu, Uighur, Uzbek, Vietnamese, Visayan, Welsh  
Direct Services: Provides over-the-phone, on-demand video remote interpreting, and onsite interpretation in 200+ languages. • Also provides translation of documents, websites, and multimedia in 200+ languages.

---

**Master Word Services**

Address: 303 Stafford Street, Houston, TX 77079  
Area Served: Greater Houston  
Days/Hours: Monday-Sunday, 24 hours/day  
Contact: Olga Valdez, Interpretation Division Manager  
Phone: 281-589-0810  
Fax: 281-589-1104  
Email: General questions: masterword@masterword.com. • Translation services: ovaldez@masterword.com  
Website: https://www.masterword.com

Local Bus Routes: 162  
Ages/Grades Served: All ages  
Eligibility: No area restrictions.  
Costs: Costs vary. • Call to ask about specific costs.  
Onsite at Schools: Yes. • Provides onsite services at schools and other places.
Languages: Albanian, Amharic, Arabic, Armenian, Azeri, Bengali, Catalan, Chinese, Czech, Danish, Dinka, Dutch, English, Estonian, Farsi, French, German, Greek, Gujarati, Hindi, Hmong, Hungarian, Igbo, Italian, Japanese, Khmer, Kiche, Korean, Kurdish, Lao, Latvian, Lithuanian, Malay, Malayalam, Mandinka, Marathi, Mixteco, Nahuatl, Navajo, Ogoni, Polish, Portuguese, Punjabi, Romanian, Russian, Samoan, Serbian, Sindhi, Slovak, Somali, Spanish, Swahili, Swedish, Tagalog, Tamil, Telugu, Temein, Thai, Tigrinya, Turkish, Ukrainian, Urdu, Uzbek, Vietnamese, Xhosa, Yoruba, Zulu

**Direct Services:** Provides American Sign Language interpretation, community interpretation, healthcare interpretation, legal interpretation, and technical interpretation. Also provides legal translation, financial translation, case history translation, medical translation, cultural consultation and verification, multilingual desktop publishing and graphics support, terminology and content management, and website localization.

---

**MedLine Plus – Health Information in Multiple Languages**

**Address:** United States National Library of Medicine, 8600 Rockville Pike, Bethesda, MD 20894  
**Area Served:** Texas and other states  
**Days/Hours:** Office: Monday-Friday, 8am-5pm. Online Services: Monday-Sunday, 24 hours/day.  
**Contact:** Stephanie Dennis, Head of Health Information Products Unit  
**Phone:** 888-346-3656 or 301-594-5983  
**Fax:** 301-402-1384  
**Email:** custserv@nlm.nih.gov  
**Website:** [https://medlineplus.gov/languages/languages.html](https://medlineplus.gov/languages/languages.html)  
**Local Bus Routes:** Not available  
**Ages/Grades Served:** All ages  
**Eligibility:** No area restrictions. MedLine Plus is available to the general public.  
**Costs:** Free  
**Onsite at Schools:** No  
**Languages:** American Sign Language, Amharic, Arabic, Armenian, Bengali, Bosnian, Burmese, Chamorro, Chinese, Chuukese, Croatian, English, Farsi, French, German, Gujarati, Haitian Creole, Hindi, Hmong, Ilocano, Italian, Japanese, Karen, Khmer, Korean, Kurdish, Lao, Marshallese, Nepali, Oromo, Polish, Portuguese, Punjabi, Romanian, Russian, Samoan, Somali, Spanish, Swahili, Tagalog, Thai, Tigrinya, Tongan, Turkish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese  
**Direct Services:** Provides online links to find health information in 40+ languages other than English. Organizes by language its online links for health topics.

---

**Sign Shares**

**Address:** 99 Detering Street, Suite 160, Houston, TX 77007  
**Area Served:** Houston  
**Days/Hours:** Monday-Sunday, 24 hours/day  
**Contact:** Christina Goebel, Advocacy Projects Manager  
**Phone:** 713-869-4373 or 866-787-4154  
**Fax:** 713-869-8463  
**Email:** info@signshares.com  
**Website:** [http://www.signshares.com](http://www.signshares.com)  
**Local Bus Routes:** 20, 71, 85  
**Ages/Grades Served:** Grades PK-12  
**Eligibility:** No area restrictions. Services are available to the general public. Accepts walk-ins.  
**Costs:** Costs vary. Charges an hourly rate for interpreters based on time of day, advance notice, and volume of service. Minimum rate is for two hours. Call to ask about specific costs.  
**Onsite at Schools:** Yes  
**Languages:** American Sign Language, English, Spanish, Spanish Sign Language  
**Direct Services:** Provides advocacy for the deaf and hearing impaired. Provides American Sign Language (ASL) and Spanish Sign Language (SSL) interpreting services. Also provides oral interpreting services and computer-aided real-time (CART) reporting services.
Universe Technical Translation Inc.

Address: 9225 Katy Freeway, Suite 400, Houston, TX 77024  
Area Served: Greater Houston  
Days/Hours: Monday-Friday, 7am-6pm  
Contact: Andreas Nordquist  
Phone: 713-827-8800  
Fax: 713-464-5511  
Email: General questions: main@universe.us, Translation: andreas@universe.us  
Website: http://www.universetranslation.com  
Local Bus Routes: 26, 39, 72  
Ages/Grades Served: Grades PK-12  
Eligibility: No area restrictions.  
Costs: Costs vary. • Call to ask about specific costs.  
Onsite at Schools: Yes  
Languages: Arabic, Azeri, Bahasa, Bulgarian, Chinese, Croatian, Czech, Danish, Dutch, Estonian, Farsi, Finnish, Flemish, French, German, Greek, Hebrew, Hindi, Hungarian, Italian, Japanese, Kazakh, Korean, Latin, Latvian, Lithuanian, Malay, Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Serbian, Slovak, Spanish, Swedish, Tagalog, Thai, Turkish, Turkmen, Ukrainian, Vietnamese  
Direct Services: Provides comprehensive professional interpretation and translation in 40+ languages.

YMCA of Greater Houston – International Services

Address: 6300 Westpark Drive, Suite 600, Houston, TX 77057  
Area Served: Greater Houston  
Days/Hours: Monday-Friday, 8:30am-5pm  
Contact: Danielle Bolks, Senior Program Director  
Phone: 713-659-9015 Ext. 1021  
Fax: Not available  
Email: danielle.bolks@ymcahouston.org  
Website: https://www.ymcahouston.org/ymca-international  
Local Bus Routes: 25, 32, 47, 152  
Ages/Grades Served: Adults ages 18+  
Eligibility: Requires proof of identity and proof of refugee status. • Accepts walk-ins.  
Costs: Costs vary. • Charges fees on a sliding scale based on income. • Call to ask about specific costs.  
Onsite at Schools: No  
Languages: Arabic, Burmese, English, Farsi, French, Kirundi, Oromo, Russian, Spanish, Swahili, Vietnamese  
Direct Services: Provides help with translation and interpretation for refugees. • Helps refugees in resettlement. • Offers citizenship and immigrant legal services. • Offers classes for General Education Development (GED) and English as a Second Language (ESL). • Also offers job training, after-school programs, and youth programs.